

# PROFESSIONAL

CATÁLOGO GENERAL | CATALOGUE GÉNÉRAL | ОБЩИЙ КАТАЛОГ



COMPRESORES DE PISTONES, HERRAMIENTAS, ACCESORIOS Y COMPONENTES PARA INSTALACIONES DE AIRE COMPRIMIDO  
COMPRESSEURS À PISTONS, OUTILS, ACCESSOIRES ET COMPOSANTS POUR DES INSTALLATIONS À AIR COMPRIMÉ  
ПОРШНЕВЫЕ КОМПРЕССОРЫ, ИНСТРУМЕНТ, ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ СИСТЕМ СЖАТОГО ВОЗДУХА

ESPAÑOL | FRANÇAIS | РУССКИЙ 08/2010

# AIRTOOLS

and ACCESSORIES



HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS Y ACCESORIOS  
*OUTILS PNEUMATIQUES ET ACCESSOIRES*  
ПНЕВМОИНСТРУМЕНТ И АКЦЕССУАРЫ



51	Pistolas de aire   Pistolets à air   Пистолеты для продувки .....
56	Aerógrafos   Aérographes   Аэрографы.....
60	Kit .....
61	Tubos de aire   Tuyaux d'air   Шланги пневматические.....
62	Carrete para manguera   Enrouleur d'air   Катушки для намотки шлангов.....
62	Portamanguera neumáticas   Outils pneumatiques   Пневмоинструмент .....
70	Racores en blíster   Raccorderie en blister   Фитинги в блистерной упаковке .....

**Fini Air Tools:** una gama de herramientas neumáticas y accesorios para trabajar con el aire comprimido en seguridad total y garantizando total seguridad y grandes prestaciones.. A partir de hoy, inflar las gomas del auto, forrar una silla vieja, montar un templete, construir una maqueta de avión es aún más fácil. La amplia gama de herramientas y accesorios neumáticos Fini le permite liberar la imaginación y divertirse...¡ahorrando!

**Fini Air Tools :** une gamme d'outils pneumatiques et d'accessoires pour travailler avec l'air comprimé en toute sécurité et avec la garantie d'obtenir de bonnes performances. Désormais, regonfler une roue de voiture, redoubler la vieille chaise (hai la traduzione in italiano, si parla di poltrone ?), monter un pavillon (idem, hai la traduzione in italiano ?), construire une maquette d'avion, devient encore plus facile. La vaste gamme d'outils et d'accessoires pneumatiques Fini permet de donner libre cours à son imagination et de s'amuser... tout en faisant des économies !

**Fini Air Tools:** широкий ассортимент пневмоинструмента и аксессуаров с высокими эксплуатационными характеристиками для безопасного использования сжатого воздуха. Теперь накачивать шины автомобиля, реставрировать старое кресло, построить беседку или собрать модель самолета стало совсем легко и просто. Широкий ассортимент пневматического инструмента и аксессуаров Fini позволит вам дать простор своей фантазии, развлекаться... и сэкономить деньги!

## Leyenda de los símbolos utilizados en las tablas:

Légendes des symboles utilisés dans les tableaux :

Определение используемых в таблицах символов:

	Código artículo Code article Код артикула		Consumo de aire Consommation d'air Расход воздуха		Oscilaciones por minuto Oscillations par minute Число колебаний в минуту
	Capacidad en litros Capacité en litres Емкость, л		Depósito (c.c.) Réservoir (c.c.) Емкость ресивера (см3)		Capacidad de corte Capacité de coupe Толщина резки
	Presión máxima Pression maximale Максимальное давление		Cierre del depósito Fermeture réservoir Система закрытия		Ángulo de corte Angle de coupe Угол резки
	Conexión de aire Embout air Присоединение для воздуха		Par Máximo (Nm) Couple Max. (Nm) Макс. момент (Нм)		Piezas por envase Pièces par paquet Количество штук в упаковке
	Peso Poids Вес		Revoluciones por minuto Tours par minute Об/мин.		Ancho puntos Largeur points Ширина скобок
	Tipo de envase Type d'emballage Тип упаковки		Campo de par Nm de Atornillado Plage de couple Nm pour Vissage Диапазон моментов затяжки, Нм		Altura puntos Hauteur points Высота скобок
	Diámetro manómetro Diamètre manomètre Диаметр манометра		Máx. perno Max. boulon Макс. размер головки болта		Longitud clavos Largeur clous Длина гвоздей
	Calibración de la presión Réglage pression Диапазон измерения манометра		Potencia sonora dB (A) Puissance sonore dB (A) Звуковая мощность, Дб(А)		Piezas por blíster Pièces pour blister Количество штук в блистере
	Longitud Longueur Длина		Conexión puntas Embout forets Соединение для сверл		Dimensiones tubo Dimensions du tuyau Диаметр трубы
	Diámetro boquilla Diamètre buse Диаметр сопла		Percusiones por minuto Percussion par minute Число ударов в минуту		



## 6000|F

### AIR TANK 6

Depósito portátil de 6 litros, ideal para pequeños trabajos de emergencia, limpieza, barnizado, inflado, etc.  
Dimensiones: h 46 x Ø 16 cm.

Réservoir portable de 6 litres, idéal pour les petits travaux d'urgence, nettoyage, vernissage, gonflage, etc.  
Dimensions : h. 46 x Ø 16 cm.

Переносной ресивер 6 л, идеально подходящий для небольших работ, операций очистки, покраски, накачивания шин и т.д.  
Размеры: в 46 x Ø 16 см.

TIPO / TYPE / ТИП					
308600000	6	8-116	Bayoneta   Baïonnette   Байонетное	4,6 - 10.1	

## Pistolas de aire | Pistolets à Air | Пистолеты пневматические

### NEW 6002|1|A

### Pistola de soplado ALADIN | Pistolet de Soufflage ALADIN | Пистолет для продувки ALADIN

Manejable, con boquilla y amplio pasaje de aire. Ideal para la limpieza de superficies amplias y zonas poco accesibles.

Maniable, avec buse à large passage d'air. Idéal pour le nettoyage de grandes surfaces et recoins peu accessibles.

Удобный в руке; сопло с большим проходным сечением. Идеально подходит для очистки больших поверхностей и труднодоступных мест.

TIPO / TYPE / ТИП			
304032000	8-116	Alemán   Allemand   По немецкому стандарту	

### 6002|1|F

### Pistola de soplado de aluminio | Pistolet de soufflage en aluminium | Пистолет для продувки алюминиевый

Manejable, de aleación de aluminio, con boquilla y amplio pasaje de aire. Ideal para la limpieza de superficies amplias y zonas poco accesibles.

Maniable, avec buse à large passage d'air. Idéal pour le nettoyage de grandes surfaces et recoins peu accessibles.

Удобный в руке; изготовлен из алюминиевого сплава; сопло с большим проходным сечением. Идеально подходит для очистки больших поверхностей и труднодоступных мест.

TIPO / TYPE / ТИП			
308600210	8-116	Bayoneta + Alemán   Baïonnette + Allemand   Байонетное + по нем. стандарту	
M01131300	8-116	Bayoneta   Baïonnette   Байонетное	
M0113130T	8-116	Alemán   Allemand   По немецкому стандарту	

### 6003

### Pistola de soplado de aluminio con caña larga | Pistolet de soufflage en aluminium avec gicleur long | Пистолет для продувки с длинным соплом алюминиевый

TIPO / TYPE / ТИП			
M01132000	8-116	Bayoneta   Baïonnette   Байонетное	
M01131300	8-116	Alemán   Allemand   По немецкому стандарту	

### 6005|4T|F

### Pistola de soplado de nylon | Pistolet de soufflage en nylon | Пистолет для продувки пластиковый

Con caña larga, manejable, ergonómica, con inserto de latón para una mejor fijación del acoplamiento. El precio se refiere a un paquete de 10 piezas.

Avec gicleur long, maniable, ergonomique, avec insert en laiton pour une meilleure fixation du couplage. Le prix se réfère à un paquet de 10 pièces.

Длинное сопло, удобный в руке, эргономичный; латунная вставка для более надежного крепления сопла. Указанная цена относится к упаковке 10 шт.

TIPO / TYPE / ТИП			
308600540	6 - 87	Alemán   Allemand   По немецкому стандарту	



## 6007|2T|F

Pistola de soplado silenciosa | *Pistolet de soufflage insonorisé* | Пистолет для продувки, снаряженный глушителем

Con caña larga y boquilla silenciosa antirayadas. Manejable y ergonómica, con inserto de latón para una mejor fijación del acoplamiento.

*Avec gicleur long et buse insonorisée anti-rayure. Maniable et ergonomique, avec insert en laiton pour une meilleure fixation du couplage.*

Длинная насадка и сопло с глушителем, устойчивое к царапанию. Удобный в руке, эргономичный; латунная вставка для более надежного крепления сопла.

TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	BSP	Pack.
308600720	6 - 87	Alemán   <i>Allemand</i>   По немецкому стандарту	



## 6008|2T|F

Pistola de soplado | *Pistolet de soufflage* | Пистолет для продувки

Boquilla silenciosa antirayadas. Manejable y ergonómica, con inserto de latón para una mejor fijación del acoplamiento.

*Buse insonorisée anti-rayure. Maniable et ergonomique, avec insert en laiton pour une meilleure fixation du couplage.*

Сопло с глушителем, устойчивое к царапанию. Удобный в руке и эргономичный; латунная вставка для более надежного крепления сопла.

TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	BSP	Pack.
308600820	6 - 87	Alemán   <i>Allemand</i>   По немецкому стандарту	



## 6010|F

Pistola aire-agua | *Pistolet air-eau* | Пистолет водно-воздушный

Para lavado de alta presión. Boquilla de latón, chorro regulable para todo tipo de lavado. Conexión agua 13 mm.

*Pour le lavage à haute pression. Buse en laiton, jet réglable pour tout type de lavage. Embout eau 13 mm.*

Для мойки под давлением. Латунное сопло с регулируемой струей, подходящей для любого вида мойки. Штуцер подсоединения воды длиной 13 мм.

TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	BSP	Pack.
308601000	8 - 116	Bayoneta + Alemán   <i>Baïonnette Allemand</i>   Байонетное + по нем. стандарту	



## 6012|F

Pistola para desatascar | *Pistolet déboucheur* | Пистолет для прочистки

Con prolongación y 2 ventosas diferentes para desatascar lavabos, duchas u otros desagües.

*Avec rallonge et 2 diverses ventouses pour déboucher les lavabos, douches ou autres évacuateurs.*

В комплекте с удлинителем и 2 присосками для прочистки труб умывальника, душа и других сточных труб.

TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	BSP	Pack.
308601000	8 - 116	Bayoneta + Alemán   <i>Baïonnette Allemand</i>   Байонетное + по нем. стандарту	

## NEW 6020|A

Cuerpo pistola + pistola de soplar y accesorio de inflado | *Corps pistolet + buse de soufflage et accessoire de gonflage* | Корпус пистолета + сопло для продувки и насадка для накачивания шин

Pistola de inflado Aladin.

*Pistolet de gonflage Aladin.*

Пистолет для накачивания шин Aladin.

TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	BSP	Pack.
304035001	8 - 116	Bayoneta + Alemán   <i>Baïonnette Allemand</i>   Байонетное + по нем. стандарту	



## 6020|1|F

Pistola de inflado de aluminio | *Pistolet de gonflage en aluminium* | Пистолет для накачивания шин алюминиевый

Con manómetro y cuerpo de aluminio, tubo de PVC largo 30 cm.

*Avec manomètre et corps en aluminium, tuyau en PVC long 30 cm*

Алюминиевый корпус, в комплекте с манометром и шлангом из ПВХ 30 см.

TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	BSP	Ø mm	min  max bar - p.s.i.	kg - lbs	Pack.
308602010	6 - 87	Bayoneta + Alemán   <i>Baïonnette Allemand</i>   Байонетное + по нем. стандарту	63	0/12 - 0/174	0,37 - 0.82	

## 6021

Pistola de inflado de nylon de alta resistencia | *Pistolet de gonflage en nylon à haute résistance* | Пистолет для накачивания шин из высокопрочного пластика

Tubo de PVC largo 50 cm.

*Tuyau en PVC long 50 cm.*

Шланг из ПВХ 50 см.



TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	BSP	Ø mm	min  max bar - p.s.i.	kg - lbs	Pack.
M03137000	10 - 145	Bayoneta   <i>Baïonnette</i>   Байонетное	63	0/12 - 0/174	0,42 - 0.93	A granel   En vrac   Без упаковки
M0313700T	10 - 145	Alemán   <i>Allemand</i>   По немецкому стандарту	63	0/12 - 0/174	0,42 - 0.93	A granel   En vrac   Без упаковки
M03138000	10 - 145	Bayoneta   <i>Baïonnette</i>   Байонетное	80	0/10 - 0/145	0,42 - 0.93	A granel   En vrac   Без упаковки
M0313800T	10 - 145	Alemán   <i>Allemand</i>   По немецкому стандарту	80	0/10 - 0/145	0,42 - 0.93	A granel   En vrac   Без упаковки

## NEW 6023|2

Pistola de inflado de nylon de alta resistencia | *Pistolet de gonflage en nylon à haute résistance* | Пистолет для накачивания шин из высокопрочного пластика

Tubo de PVC largo 50 cm. Manómetro en baño de glicerina, para tener una mayor precisión de inflado.

*Tuyau en PVC long 50 cm. Manomètre en glycérine, pour obtenir un gonflage plus précis.*

Шланг из ПВХ 50 см. Манометр с глицерином для более точного измерения давления накачивания.



TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	BSP	Ø mm	min  max bar - p.s.i.	kg - lbs	Pack.
304029000	10 - 145	Bayoneta   <i>Baïonnette</i>   Байонетное	63	0/12 - 0/174	0,5 - 1.1	A granel   En vrac   Без упаковки
304030000	10 - 145	Alemán   <i>Allemand</i>   По немецкому стандарту	63	0/12 - 0/174	0,5 - 1.1	A granel   En vrac   Без упаковки

## 6040

Manómetro para pistola de inflado | *Manomètre pour pistolet de gonflage* | Манометр к пистолету для накачивания шин

Para art. 6020/1/F, y 6023.  
Junta de 1/4" macho.

*Pour art. 6020/1/F et 6023.*  
*Embout de 1/4" mâle*

К арт. 6020/1/F и 6023.  
Соединение папа 1/4"



TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	min  max bar - p.s.i.	Pack.
M99095300	63	0/12 - 0/174	A granel   En vrac   Без упаковки
M99096000	63 Glic.	0/12 - 0/174	A granel   En vrac   Без упаковки

## 6041

Manómetro para pistola de inflado | *Manomètre pour pistolet de gonflage* | Манометр к пистолету для накачивания шин

Para art. 6021 con junta trasera de 1/4" macho.

*Pour art. 6021 avec embout arrière de 1/4" mâle.*

К арт. 6021 с задним соединением папа 1/4".



TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	min  max bar - p.s.i.	Pack.
R10101200	63	0/12 - 0/174	A granel   En vrac   Без упаковки
M99095500	80	0/10 - 0/145	A granel   En vrac   Без упаковки

## 6050

Protección de goma para manómetro | *Protection en caoutchouc pour manomètre*  
Защитный колпак для манометра резиновый

Para art. 6020, 6021 y 6023.

Pour art. 6020, 6021 et 6023.

К арт. 6020, 6021, 6023.



TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	Pack.
S05221000	63	A granel   En vrac   Без упаковки
S05222000	80 Post.	A granel   En vrac   Без упаковки
R10101300	63 Post.	A granel   En vrac   Без упаковки

## 6051

Boquilla inflado | *Tête gonflage* | Насадка для накачивания шин

Para art. 6020, 6021, 6023.

Pour art. 6020, 6021, 6023.

К арт. 6020, 6021, 6023.



TIPO / TYPE / ТИП	Pack.
S04217000	A granel   En vrac   Без упаковки

## 6052

Punta de prueba de presión | *Pointe d'essai pression* | Насадка для измерения давления

Aplicándola a un tubo con manómetro se puede usar como prueba de presión para neumáticos.

*Appliquée sur un tuyau avec manomètre, elle peut être utilisée pour tester la pression des pneus.*

При установке этой насадки на шланг с манометром ее можно использовать для измерения давления воздуха в шинах.



TIPO / TYPE / ТИП	Pack.
S04219000	A granel   En vrac   Без упаковки

## 6053

Tubo de inflado | *Tuyau gonflage* | Шланг для накачивания шин

Tubo de inflado con racor y cabeza de inflado de alta calidad.

*Tuyau gonflage avec raccord et tête gonflage de haute qualité.*

Шланг со штуцером и наконечником высокого качества.



TIPO / TYPE / ТИП	Pack.
S04220000	A granel   En vrac   Без упаковки

## NEW 6060|A

Cuerpo pistola + pistola de soplar y accesorio aspirador de polvo | *Corps pistolet + buse de soufflage et accessoire aspirateur* | Корпус пистолета + сопло для продувки и насадка для отсоса пыли



TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	BSP	Pack.
304033001	8 - 116	Alemán   Allemand   По немецкому стандарту	

## 6070|F

Pistola de arenado y caña para toma de arena, más 1 paquete de arena sintética. *Pistolet pour sabler et gicleur pour aspirer le sable, plus 1 paquet de sable synthétique.*  
Пистолет пескоструйный в комплекте со шлангом для подачи песка и 1 упаковкой синтетического песка.



TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	BSP	Ø mm	kg - lbs	Pack.
308607000	8 - 116	Bayoneta + Alemán   Baïonnette + Allemand   Байонетное + по нем. стандарту	ø 5,5 x 140	0,45 - 0,99	

## 6073|F

Arena sintética para pistola chorreadora de arena | *Sable synthétique pour pistolet sableur*  
Песок синтетический для пескоструйного пистолета



Arena sintética, no perjudica la salud.

*Sable synthétique, pas dangereux pour la santé.*

Не вредный для здоровья синтетический песок.

TIPO / TYPE / ТИП	kg - lbs	Pack.
308607300	0,70 - 1.54	

## 6080|T

Pistola de lavado de 1 litro con depósito de aluminio | *Pistolet de lavage de 1 litre avec réservoir en aluminium* | Пистолет моечный с алюминиевым баком 1 л



Boquilla regulable. La apertura grande del depósito permite echar fácilmente el líquido en el interior. Fácil de limpiar.

*Buse réglable. La grande ouverture du réservoir permet de verser facilement le liquide à l'intérieur. Facile à nettoyer.*

Регулируемое сопло. Большое верхнее отверстие бака облегчает заливку жидкости. Удобный для очистки.

TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	BSP	kg - lbs	Pack.
M0414150T	8 - 116	Bayoneta + Alemán   <i>Baïonnette Allemand</i>   Байонетное + по нем. стандарту	0,45 - 0.99	

## 6081|F

Pistola de lavado 1 litro | *Pistolet de lavage 1 litre* | Пистолет моечный с баком 1 л



Boquilla regulable. La apertura grande del depósito permite echar fácilmente el líquido en el interior. Fácil de limpiar.

*Buse réglable. La grande ouverture du réservoir permet de verser facilement le liquide à l'intérieur. Facile à nettoyer.*

Регулируемое сопло. Большое верхнее отверстие бака облегчает заливку жидкости. Удобный для очистки.

TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	BSP	kg - lbs	Pack.
308608100	8 - 116	Bayoneta + Alemán   <i>Baïonnette Allemand</i>   Байонетное + по нем. стандарту	0,50 - 1.10	

## 6093

Kit pistola de engrase | *Kit pistolet de graissage* | Пистолет для смазки



Con tubo y varias cabezas.

*Doté d'un tuyau et de différentes têtes.*

В комплекте со шлангом и некоторыми соплами.

TIPO / TYPE / ТИП	min max bar - p.s.i.	BSP	AIR l/sec.	kg - lbs	Pack.
M06010100	2/10-29/145	Bayoneta + Alemán   <i>Baïonnette Allemand</i>   Байонетное + по нем. стандарту	3,3	1,2 - 2.65	

## 6100

Tubo de goma para pistola de engrase | *Tuyau en caoutchouc pour pistolet de graissage*  
Шланг резиновый к пистолету для смазки



Presión máx. 900 kg/cm<sup>2</sup>.

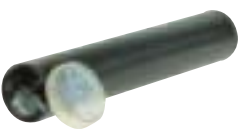
*Pression max. 900 kg/cm<sup>2</sup>.*

Макс. давление 900 кг/см<sup>2</sup>

TIPO / TYPE / ТИП	m	Pack.
Q03239000	0,4	A granel   <i>En vrac</i>   Без упаковки

## 6101

Grasa especial | *Graisse spéciale* | Специальный смазочный материал



El precio se refiere a 1 paquete de 15 piezas.

*Le prix se réfère à 1 paquet de 15 pièces.*

Цена относится к 1 упаковке с 15 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	kg - lbs	Pack.
Q04240000	0,6 - 1.32	



## 6102

Cabeza de engrase | *Tête de graissage* | Наконечник-насадка для смазки



Cabeza de engrase, recta de tres garras para engrasadores hidráulicos.

*Tête de graissage, droite à trois griffes pour des graisseurs hydrauliques.*

Наконечник-насадка, прямой с тремя защелками, для смазочного шприца.

TIPO / TYPE / ТИП	
Q02235000	A granel   En vrac   Без упаковки

## 6103

Cabeza de engrase | *Tête de graissage* | Наконечник-насадка для смазки



Cabeza de engrase tipo extra de 4 garras

*Tête de graissage du type extra à 4 griffes*

Наконечный насада типа "Экстра" с 4 защелками

TIPO / TYPE / ТИП	
Q02235000	A granel   En vrac   Без упаковки

## 6110

Engrasador hidráulico recto | *Graisseur hydraulique droit* | Ниппель для смазки прямой



TIPO / TYPE / ТИП	Dimensiones   <i>Dimensions</i>   Размеры (mm)	
N03010100	6 x 1 es. 7	A granel   En vrac   Без упаковки
N03010500	8 x 1 es. 11	A granel   En vrac   Без упаковки
N03010600	8 x 1,25 es. 11	A granel   En vrac   Без упаковки
N03010700	10 x 1 es. 11	A granel   En vrac   Без упаковки
N03010900	10 x 1,5 es. 11	A granel   En vrac   Без упаковки
N03011000	1/8" gas es. 11	A granel   En vrac   Без упаковки
N03011300	1/4" gas es. 14	A granel   En vrac   Без упаковки

## Aerógrafos | *Aéroglyphes* | Аэрографы

### 6405|F

Kit aerógrafo | *Kit airbrush* | Комплект аэрографа



Mando "doble acción", dispositivo para regular el chorro de pintura, tubo, ó vasos para mezclar los colores, soporte pistolas para montaje mesa, set de 7 cuchillos, 1 pincel y 1 botella de detergente. Todo dentro de un cómodo maletín.

*Commande « double action », dispositif pour régler le jet du vernis, tuyau, ó petits verres pour mélanger les couleurs, support pistolet pour montage sur table, set de 7 couteaux, 1 pinceau et 1 petite bouteille de détergent. Le tout dans une petite valise pratique.*

Боковое соединение типа "double action", устройство регулировки струи краски, шланг, 6 емкостей для смешивания красок, держатель для установки на стол, набор ножей (7 шт.), 1 кисть и 1 флакон чистящего раствора. Весь комплект упакован в чемоданчике.

TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	c.c.	BSP	
308640500	0,3	5 x 22 1 x 50 1 x 12	Bayoneta + Alemán   <i>Baïonnette Allemand</i>   Байонетное + по нем. стандарту	

### 6410

Aerógrafo con accesorios | *Aéroglyphes avec accessoires* | Аэрограф с аксессуарами



TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	c.c.	BSP	
M31020000	0,3	12 - 22 - 50	1/4" fem.	

## 6411

Aerógrafo para barnizado de alta calidad | *Aérographe pour vernissage de haute qualité*  
Аэрограф для высококачественной краски



TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	c.c.	
M31040000	0,2	1.5	

## 6455

Tubo de aire | *Tuyau d'air* | Шланг воздушный

De alta flexibilidad, específico para el uso con aerógrafos.  
Con juntas y acoplamientos.

*Flexibilité extrême, indiqué pour être utilisé avec des aérogaphes.*  
*Doté d'embouts et de raccords.*

Повышенная гибкость; специально предназначен для аэрографов.  
Выпускается в комплекте с штуцерами и наконечниками.



TIPO / TYPE / ТИП	m	Ø - mm	BSP	
M99320000	Ø 4 x 2,5 mm	12 x 8	Bayoneta   <i>Baïonnette</i>   Байонетное	A granel   <i>En vrac</i>   Без упаковки
M99330000	Ø 4 x 2,5 mm	12 x 8	Alemán   <i>Allemand</i>   По немецкому стандарту	A granel   <i>En vrac</i>   Без упаковки

## 6500

Aerógrafo con depósito inferior de 1 litro | *Aérographe avec réservoir inférieur de 1 litre*  
Аэрограф с нижним баком 1 л

Aerógrafo para barnizado de alta calidad. Chorro redondo y en abanico. Para boquillas de otros tamaños ver art. de 6500/10 a 6500/14.

*Aérographe pour vernissage de haute qualité. Jet en rose et éventail.*  
*Pour les buses ayant d'autres dimensions, voir art. de 6500/10 à 6500/14.*

Аэрограф для высококачественной краски. Круговая и веерообразная струя. Для сопел других размеров см. арт. от 6500/10 до 6500/14.



TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	c.c.		BSP	
M31070300	1,5	1000	Autoclave   <i>Autoclave</i>   Расходный бак	Bayoneta   <i>Baïonnette</i>   Байонетное	
M3107030T	1,5	1000	Autoclave   <i>Autoclave</i>   Расходный бак	Alemán   <i>Allemand</i>   По немецкому стандарту	

## 6501|2F

Aerógrafo con depósito superior de 0,75 l. | *Aérographe avec réservoir supérieur de 0,75 l.*  
Аэрограф с верхним баком 0,75 л.

Aerógrafo para barnizado de alta calidad. Chorro redondo y en abanico. Para boquillas de otros tamaños ver art. de 6500/10 a 6500/14.

*Aérographe pour vernissage de haute qualité. Jet en rose et éventail.*  
*Pour les buses ayant d'autres dimensions, voir art. de 6500/10 à 6500/14.*

Аэрограф для высококачественной краски. Круговая и веерообразная струя. Для сопел других размеров см. арт. от 6500/10 до 6500/14.



TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	c.c.		BSP	
308650132	1,5	750	Tornillo   <i>Vis</i>   Винт	Alemán   <i>Allemand</i>   По немецкому стандарту	

## BOQUILLAS

Kit boquillas | *Kit buses* | Комплект сопел

Para art. 6500/2, 6500/2T y 6501/2F.

*Pour art. 6500/2, 6500/2T et 6501/2F.*

К арт. 6500/2, 6500/2T и 6501/2F.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	Ø mm	
M99103000	6500/10	1,3	
M99103100	6500/11	1,5	
M99103200	6500/12	1,7	
M99103300	6500/13	2	
M99103400	6500/14	2,5	





## 6505|F

Aerógrafo con depósito inferior de 1 litro | *Aérographe avec réservoir inférieur de 1 litre*  
 Аэрограф с нижним баком 1 л

Adecuado para todo tipo de barnizado, chorro redondo y en abanico. Para boquillas de otros tamaños ver art. de 6505/20 a 6505/26.

*Indiqué pour tout type de vernissage, jet en rose et éventail. Pour les buses ayant d'autres dimensions, voir art. de 6505/20 à 6505/26.*

Подходит для любого вида краски; круговая и веерообразная струя. Для сопел других размеров см. арт. от 6505/20 до 6505/26.

TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	c.c.		BSP	Pack.
308650500	1,2 - 1,5	1000	Bayoneta   <i>Baïonnette</i> Bajonett	Bayoneta + Alemán   <i>Baïonnette Allemand</i>   Байонетное + по нем. стандарту	



## 6506|3|F

Aerógrafo 0,5 litros | *Aérographe 0,5 litre* | Аэрограф 0,5 л

Adecuado para todo tipo de barnizado, chorro redondo y en abanico. Para boquillas de otros tamaños ver art. de 6505/20 a 6505/26.

*Indiqué pour tout type de vernissage, jet en rose et éventail. Pour les buses ayant d'autres dimensions, voir art. de 6505/20 à 6505/26.*

Подходит для любого вида краски; круговая и веерообразная струя. Для сопел других размеров см. арт. от 6505/20 до 6505/26.

TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	c.c.		BSP	Pack.
308650630	1,5	500	Tornillo   <i>Vis</i>   Винт	Bayoneta + Alemán   <i>Baïonnette Allemand</i>   Байонетное + по нем. стандарту	

## BOQUILLAS

Kit boquillas | *Kit buses* | Комплект сопел

Para art. 6505/F y 6506/3/F.

*Pour art. 6505/F et 6506/3/F.*

К арт. 6505/F и 6506/3/F.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / ART.	Ø mm	Pack.
M99101100	6505/20	1	
M99100100	6505/21	1,2	
M99674500	6505/22	1,5	
M99100600	6505/23	1,8	
M99100300	6505/24	2	
M99100700	6505/25	2,2	
M99100400	6505/26	2,5	



## 6507

Aerógrafo baja presión | *Aérographe basse pression* | Аэрограф низкого давления

Manejable y ligero con depósito de plástico. Antichoche y antivibración. Ideal para todos los líquidos y para una limpieza perfecta. Con boquilla separada, chorro redondo y en abanico, fácilmente intercambiable.

*Maniable et léger avec réservoir en plastique. Anti-choc et antivibration. Idéal pour tous les liquides et un nettoyage parfait. Doté d'une buse séparée, d'un jet en rose et éventail, facilement interchangeable.*

Удобный в руке и легкий; пластиковый бак. Ударостойкий и коррозионностойкий. Может использоваться с любой жидкостью, обеспечивая безупречную очистку. Поставляется с отдельным сменным соплом; круговая и веерообразная струя.

TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	c.c.		BSP	Pack.
M31111200	1,3	700	Tornillo   <i>Vis</i>   Винт	Bayoneta + Alemán   <i>Baïonnette Allemand</i>   Байонетное + по нем. стандарту	



## NEW 6540|1F

Aerógrafo con depósito inferior de 1 l. | *Aérographe avec réservoir inférieur de 1 l.*  
Аэрограф с нижним баком 1 л.

Aerógrafo profesional con depósito inferior de 1 litro y cierre autoclave HVLP.

*Aérographe professionnel avec réservoir inférieur de 1 litre et fermeture autoclave HVLP.*

Аэрограф профессиональный с нижним баком 1 л и системой закрытия HVLP.

TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	c.c.		BSP	Pack.
308654000	1,4	1000	Autoclave   <i>Autoclave</i>   Расходный бак	Bayoneta-Alemán-Orion   <i>Baïonnette-Allemand-Orion</i>   Байонетное-По немецкому стандарту- Орион	

## NEW Boquillas

Kit boquillas | *Kit buses* | Комплект сопел

Para art. 6540.

*Pour art. 6540.*

К арт. 6540.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	Ø mm	Pack.
004654211	6542/11	1,2	
004654212	6542/12	1,4	
004654213	6542/13	1,7	



## NEW 6543|1F

Aerógrafo con depósito superior de 0,6 litros | *Aérographe avec réservoir supérieur de 0,6 litre*  
Аэрограф с верхним баком 0,6 л

Aerógrafo profesional con depósito superior de 0,6 litros HVLP.

*Aérographe professionnel avec réservoir supérieur de 0,6 litres HVLP.*

Аэрограф профессиональный с верхним баком 0,6 л HVLP.

TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	c.c.		BSP	Pack.
308654300	1,4	600	Tornillo   <i>Vis</i>   Винт	Bayoneta-Alemán-Orion   <i>Baïonnette-Allemand-Orion</i>   Байонетное-По немецкому стандарту- Орион	

## NEW Boquillas

Kit boquillas | *Kit buses* | Комплект сопел

Para art. 6543.

*Pour art. 6543.*

К арт. 6543.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	Ø mm	Pack.
004654402	6544/2	1,2	
004654403	6544/3	1,4	
004654404	6544/4	1,7	



## NEW 6549|1F

Aerógrafo con depósito inferior de 1 l. | *Aérographe avec réservoir inférieur de 1 l.*  
Аэрограф с нижним баком 1 л.

Aerógrafo profesional con depósito inferior de 1 litro.

*Aérographe professionnel avec réservoir inférieur de 1 litre.*

Аэрограф профессиональный с нижним баком 1 л.

TIPO / TYPE / ТИП	Ø mm	c.c.		BSP	Pack.
308654900	1,2 + 1,5	1000	Bayoneta   <i>Baïonnette</i>   Байонетное	Bayoneta-Alemán-Orion   <i>Baïonnette-Allemand-Orion</i>   Байонетное-По немецкому стандарту- Орион	









## NEW 6550|1F

Aerógrafo con depósito superior de 0,5 litros | *Aérographe avec réservoir supérieur de 0,5 l.*  
Аэрограф с верхним баком 0,5 л

Aerógrafo profesional adecuado para todo tipo de barnizado, chorro redondo y en abanico.

*Aérographe professionnel indiqué pour tout type de vernissage, jet en rose et éventail.*

Подходит для любого вида краски; круговая и веерообразная струя.

TIPO / TYPE / ТИП	 Ø mm	 c.c.		 BSP	 Pack.
308655000	1,2 + 1,5	500	Tornillo   Vis   Винт	Bayoneta-Alemán-Orion   <i>Baïonnette-Allemand-Orion</i>   Байонетное-По немецкому стандарту- Орион	






## NEW OQUILLAS

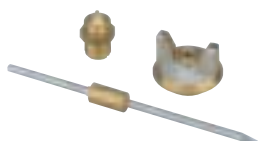
Kit boquillas | *Kit buses* | Комплект сопел

Para art. 6549 y 6550.

*Pour art. 6549 et 6550.*

К арт. 6549 и 6550.

TIPO / TYPE / ТИП	ART.	 Ø mm	 Pack.
004654912	6549/12	1,5	
004654913	6549/13	1,8	
004654914	6549/14	2	









## 6535/F

Aerógrafo para retoques | *Aérographe pour retouches* | Аэрограф для доделочных работ

Con depósito superior, adecuado para todo tipo de barnizado, chorro redondo y en abanico.

*Avec réservoir supérieur, indiqué pour tout type de vernissage, jet en rose et éventail.*

С верхним баком; подходит для любого вида лакокрасочных работ; круговая и веерообразная струя.

TIPO / TYPE / ТИП	 Ø mm	 c.c.		 BSP	 Pack.
308653500	0,5	100	Tornillo   Vis   Винт	Bayoneta + Alemán   <i>Baïonnette Allemand</i>   Байонетное + по нем. стандарту	

## Kit

## KIT 5 pzs LIGHT

Kit 5 Pcs LIGHT | КОМПЛЕКТ - 5 шт. LIGHT

Kit compuesto por 1 pistola de inflado, 1 pistola de soplado, 1 tubo de espiral de rilsán de 5 cm con racores, 1 aerógrafo con depósito inferior de 1 litro, 1 pistola de lavado.

*Kit comprenant 1 pistolet de gonflage, 1 pistolet de soufflage, 1 tuyau spiralé en Rilsan de 5 m avec raccords, 1 aérographe avec réservoir inférieur de 1 litre, 1 pistolet de lavage.*

Комплект, включающий в себя пистолет для накачивания шин (1 шт.), продувочный пистолет (1 шт.), спиральный шланг рилсан 5 м в комплекте с фитингами (1 шт.), аэрограф с нижним баком 1 л (1 шт.), моечный пистолет (1 шт.).

TIPO / TYPE / ТИП	 kg - lbs	 BSP	 Pack.
308691000	1,6 - 3.5	Bayoneta + Alemán   <i>Baïonnette Allemand</i>   Байонетное + по нем. стандарту	





## NEW KIT 6 pzs ALADIN

Kit 6 pcs ALADIN | Комплект - 6 шт. ALADIN

1 tubo de espiral de 5 m. + 1 cuerpo pistola + 1 pistola de soplar + 1 accesorio de inflado + 3 cabezas + 1 accesorio aspirador de polvo con bolsa de recuperación + 1 accesorio desatascador de lavabos con 2 ventosas.

*1 tuyau spiralé de 5 m + 1 pistolet + 1 buse de soufflage + 1 accessoire de gonflage + 1 aérographe avec réservoir inférieur de 1 l. + 1 pistolet de lavage.*

Спиральный шланг 5 м (1 шт.) + корпус пистолета (1 шт.) + продувочное сопло (1 шт.) + насадка для накачивания шин (1 шт.) + аэрограф с нижним баком 1 л (1 шт.) + моечный пистолет (1 шт.).

TIPO / TYPE / ТИП	 kg - lbs	 BSP	 Pack.
304038000	-	Alemán   <i>Allemand</i>   По немецкому стандарту	

## NEW KIT 7 pzs ALADIN

Kit 7 pcs ALADIN | Комплект - 7 шт. ALADIN

1 tubo de espiral de 5 m + 1 cuerpo pistola + 1 pistola de soplar + 1 accesorio de inflado + 3 cabezas.

1 tuyau spiralé 5 m + 1 pistolet + 1 buse pour soufflage + 1 accessoire gonflage + 3 têtes.

Спиральный шланг 5 м (1 шт.) + корпус пистолета (1 шт.) + продувочное сопло (1 шт.) + насадка для накачивания шин (1 шт.) + головки (3 шт.).

TIPO / TYPE / ТИП	kg - lbs	BSP	Pack.
304037000	-	Alemán   Allemand   По немецкому стандарту	

## NEW KIT 9 pzs ALADIN

Kit 9 pcs ALADIN | Комплект - 9 шт. ALADIN

1 tubo de espiral de 5 m. + 1 cuerpo pistola + 1 pistola de soplar + 1 accesorio de inflado + 3 cabezas + 1 accesorio aspirador de polvo con bolsa de recuperación + 1 accesorio desatasgador de lavabos con 2 ventosas.

1 tuyau spiralé 5 m + 1 pistolet + 1 buse de soufflage + 1 accessoire gonflage + 3 têtes + 1 accessoire aspirateur avec sac à poussière + 1 accessoire déboucheur de lavabos avec 2 ventouses.

Спиральный шланг 5 м (1 шт.) + корпус пистолета (1 шт.) + продувочное сопло (1 шт.) + насадка для накачивания шин (1 шт.) + головки (3 шт.) + насадка для отсоса пыли в комплекте с мешком (1 шт.) + насадка для прочистки труб умывальника с 2 присосками (1 шт.).

TIPO / TYPE / ТИП	kg - lbs	BSP	Pack.
304036000	-	Alemán   Allemand   По немецкому стандарту	

## KIT AIRPLUS 9

Kit compuesto por 1 pistola de inflado, 1 pistola de soplado, 1 tubo de espiral de rilsán de 10 cm con racores, 1 aerógrafo con depósito inferior de 1 litro, 1 pistola de lavado, 3 cabezas de inflado.

Kit comprenant 1 pistolet de gonflage, 1 pistolet de soufflage, 1 tuyau spiralé en Rilsan de 10 m avec raccords, 1 aérographe avec réservoir inférieur de 1 litre, 1 pistolet de lavage, 3 têtes gonflage.

Комплект, включающий в себя пистолет для накачивания шин (1 шт.), продувочный пистолет (1 шт.), спиральный шланг рилсан 10 м в комплекте с фитингами (1 шт.), аэрограф с нижним баком 1 л (1 шт.), моечный пистолет (1 шт.), наконечники для накачивания шин (3 шт.).

TIPO / TYPE / ТИП	kg - lbs	BSP	Pack.
308700000	2,4 - 5.9	Bayoneta + Alemán   Baïonnette Allemand   Байонетное + по нем. стандарту	
308700004	2,4 - 5.9	Alemán   Allemand   По немецкому стандарту	

## Tubos de aire | Tuyaux d'air | Шланги воздушные

### 8000|F

Tubo de espiral de RPL con racores | Tuyau spiralé en RPL avec raccords | Шланг спиральный RPL в комплекте с фитингами

TIPO / TYPE / ТИП	m	Ø - mm	kg - lbs	BSP	Pack.
308030020	10	8 x 6	0,30 - 0.66	Bayoneta   Baïonnette   Байонетное	
308004000	10	8 x 6	0,4 - 0.88	Alemán   Allemand   По немецкому стандарту	

### 8012|F

Tubo de aire de 10 cm | Tuyau d'air 10 m. | Шланг воздушный 10 м

De goma SBR, con racores.

En caoutchouc SBR avec raccords.

Из резины SBR, в комплекте с фитингами.

TIPO / TYPE / ТИП	m	kg - lbs	BSP	Pack.
308801210	10	1,2 - 2.6	Bayoneta   Baïonnette   Байонетное	
308801220	10	1,3 - 2.8	Alemán   Allemand   По немецкому стандарту	

## Portamangueras | Enrouleur d'air | Катушки для намотки шлангов

### 8022|1

Mini carrete para manguera 12 bar | Mini enrouleur de tuyau 12 bar. | Устройство намоточное "мини" 12 бар

Cubierta de material plástico antichoque. Abrazadera de sujeción de metal, orientable. Dispositivo de parada de cremallera que se puede introducir cada 50 cm. Tubo de poliuretano extruido. Temperatura ambiente de uso -5°C/+40°C. Adecuado para el paso de aire y agua fría.

Carter en plástico anti-choc. Étrier de fixation en plastique, réglable. Dispositif automatique d'arrêt du tuyau. Tuyau en polyuréthane brillant. Température ambiante d'utilisation -5°C/+40°C. Indiqué pour le passage de l'air et eau froide. Fourni avec des chevilles pour fixation au mur.

Corpus из ударостойкого пластика. Металлическая регулируемая скоба крепления. Стопорное реечное устройство, включаемое через каждые 50 см. Труба из экструдированного полиуретана. Температура окружающей среды -5°C/+40°C. Подходит для подачи воздуха и холодной воды.



TIPO / TYPE / ТИП	 m	 Ø - mm	 Pack.
T05030000	6,5	8 x 6	

### 8022|5

Carrete para manguera 15 bar | Enrouleur d'air 15 bar | Устройство намоточное 15 бар

Cubierta de material plástico antichoque. Abrazadera de sujeción de plástico, orientable. Dispositivo automático de parada del tubo. Tubo de poliuretano brillante. Temperatura ambiente de uso -5°C/+40°C. Adecuado para el paso de aire y agua fría. Suministrado con tacos de fijación en la pared.

Carter en plástico anti-choc. Étrier de fixation en plastique, réglable. Dispositif automatique d'arrêt du tuyau. Tuyau en polyuréthane brillant. Température ambiante d'utilisation -5°C/+40°C. Indiqué pour le passage de l'air et eau froide. Fourni avec des chevilles pour fixation au mur.

Corpus из ударостойкого пластика. Пластиковая регулируемая скоба крепления. Устройство автоматической остановки разматываемого шланга. Труба из глянцевого полиуретана. Температура окружающей среды -5°C/+40°C. Подходит для подачи воздуха и холодной воды. Поставляется в комплекте с дюбелями для крепления к стене.



TIPO / TYPE / ТИП	 m	 Ø - mm	 Pack.
T05034000	9 + 1	11,5 x 7,5	

### 8022|6

Carrete para manguera 15 bar | Enrouleur d'air 15 bar | Устройство намоточное 15 бар

Cubierta de material plástico antichoque. Abrazadera de sujeción de metal, orientable. Dispositivo automático de parada del tubo. Tubo de poliuretano brillante. Temperatura ambiente de uso -5°C/+40°C. Adecuado para el paso de aire y agua fría.

Carter en plástico anti-choc. Étrier de fixation en métal, réglable. Dispositif automatique d'arrêt du tuyau. Tuyau en polyuréthane brillant. Température ambiante d'utilisation -5°C/+40°C. Indiqué pour le passage de l'air et eau froide.

Corpus из ударостойкого пластика. Металлическая регулируемая скоба крепления. Устройство автоматической остановки разматываемого шланга. Труба из глянцевого полиуретана. Температура окружающей среды 5°C/+40°C. Подходит для подачи воздуха и холодной воды.



TIPO / TYPE / ТИП	 m	 Ø - mm	 Pack.
T05035000	15 + 1	12 x 8	

## Herramientas neumáticas | Outils pneumatiques | Пневмоинструмент

### 9001|1F










Llave de impacto de 1/2" "Rocking Dog" | Clé à choc de 1/2" « Rocking Dog »  
Гайковерт ударный 1/2" "Rocking Dog"

Mecanismo de tope "Rocking Dog". Ideal para el mantenimiento de automóviles y autocamiones livianos. El tubo de descarga en la empuñadura dirige el flujo de aire lejos del objeto sobre el cual se trabaja y reduce el nivel sonoro. Empuñadura ergonómica con revestimiento Soft Touch para una mejor empuñadura y comodidad durante el uso. Doble regulación independiente para el atornillado y el desatornillado.

Mécanisme de butée « Rocking Dog ». Idéale pour l'entretien d'automobiles et camions légers. Le tuyau de vidange dirige le flux d'air loin de l'objet sur lequel on travaille et réduit le niveau sonore. Poignée ergonomique avec revêtement Soft Touch pour une meilleure prise et confort lors de l'utilisation. Double réglage indépendant pour le vissage et le dévissage.

Ударный механизм "Rocking Dog". Идеально подходит для проведения техобслуживания автомобилей и легких грузовых транспортных средств. Выпускное отверстие в ручке обеспечивает направление воздушной струи далеко от обрабатываемой детали, а также уменьшение уровня шума. Эргономичная ручка с покрытием Soft Touch. Независимые системы регулировки при ввинчивании и развинчивании.



TIPO / TYPE / ТИП	 Nm	 r.p.m.	 r.p.m.	 AIR l/sec.	 bar - p.s.i.	 BSP	 kg - lbs	 Pack.
308900110	353	6500	7000	2,6	6,3 - 90	1/4"	2,2 - 4.8	

## 9002|3F

Clave de impacto de 1/2" "Rocking Dog" | Clé à choc de 1/2" « Rocking Dog »  
Гайковерт ударный 1/2" "Rocking Dog"

Mecanismo de tope "Rocking Dog" + brújulas. Ideal para el mantenimiento de automóviles y autocamiones livianos.

El tubo de descarga en la empuñadura dirige el flujo de aire lejos del objeto sobre el cual se trabaja y reduce el nivel sonoro.

Empuñadura ergonómica con revestimiento Soft Touch. Doble regulación independiente para el atornillado y el desatornillado. Con brújulas de 9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 22, 24, 27 y prolongaciones.

Mécanisme de butée « Rocking Dog » + douilles. Idéale pour l'entretien d'automobiles et camions légers.

Le tuyau de vidange dirige le flux d'air loin de l'objet sur lequel on travaille et réduit le niveau sonore.

Poignée ergonomique avec revêtement Soft Touch. Double réglage indépendant pour le vissage et le dévissage. Dotée de douilles de 9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 22, 24, 27 mm. et de rallonges.

Ударный механизм "Rocking Dog" + насадки. Идеально подходит для проведения техобслуживания автомобилей и легких грузовых транспортных средств. Выпускное отверстие в ручке обеспечивает направление воздушной струи далеко от обрабатываемой детали, а также уменьшение уровня шума. Эргономичная ручка с покрытием Soft Touch. Независимые системы регулировки при ввинчивании и развинчивании. Поставляется в комплекте с насадками 9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 22, 24, 27 и удлинителями.



TIPO / TYPE / ТИП				AIR				
	Nm	r.p.m.	r.p.m.	l/sec.	bar - p.s.i.	BSP	kg - lbs	Pack.
308900230	353	6500	7000	2,6	6,3 - 90	1/4"	2,2 - 4.8	

## 9002|5F

Clave de impacto de 1/2" "Twin Hammer" | Clé à choc de 1/2" « Twin Hammer »  
Гайковерт ударный 1/2" "Twin Hammer".

Mecanismo de tope "Twin Hammer". Ideal para talleres de neumáticos y para trabajos de carrocería pesada. El tubo de descarga en la empuñadura dirige el flujo de aire lejos del objeto sobre el cual se trabaja y reduce el nivel sonoro. Empuñadura ergonómica con revestimiento Soft Touch. Doble regulación independiente para el atornillado y el desatornillado.

Mécanisme de butée « Twin Hammer ». Idéale pour des ateliers de pneus et pour des travaux de carrosserie lourde. Le tuyau de vidange dirige le flux d'air loin de l'objet sur lequel on travaille et réduit le niveau sonore. Poignée ergonomique avec revêtement Soft Touch. Double réglage indépendant pour le vissage et le dévissage.

Ударный механизм "Twin Hammer". Идеально подходит для шиномонтажных и авторемонтных мастерских. Выпускное отверстие в ручке обеспечивает направление воздушной струи далеко от обрабатываемой детали, а также уменьшение уровня шума. Эргономичная ручка с покрытием Soft Touch. Независимые системы регулировки при ввинчивании и развинчивании.



TIPO / TYPE / ТИП				AIR				
	Nm	r.p.m.	r.p.m.	l/sec.	bar - p.s.i.	BSP	kg - lbs	Pack.
308900110	353	6500	7000	2,6	6,3 - 90	1/4"	2,2 - 4.8	

## 9510|1F

Clave de impacto de 1/2" «Pin-clutch» | Clé à choc de 1/2" « Pin-clutch »  
Гайковерт ударный 1/2" «Pin-clutch»

Ideal para el mantenimiento de automóviles y autocamiones livianos. Doble regulación independiente para el atornillado y el desatornillado. El mecanismo "Pin Clutch" permite tener una fuerza de ajuste elevada con pocas vibraciones. El tubo de descarga en la empuñadura dirige el flujo de aire lejos del objeto sobre el cual se trabaja y reduce el nivel sonoro.

Parfaite pour l'entretien d'automobiles et camions légers. Double réglage indépendant pour le vissage et le dévissage. Le mécanisme « Pin-clutch » permet d'avoir une force de serrage élevée avec peu de vibrations. Le tuyau de vidange dirige le flux d'air loin de l'objet sur lequel on travaille et réduit le niveau sonore.

Идеально подходит для проведения техобслуживания автомобилей и легких грузовых транспортных средств. Независимые системы регулировки при ввинчивании и развинчивании. Механизм "Pin Clutch" обеспечивает большой момент затяжки при низком уровне вибрации. Выпускное отверстие в ручке обеспечивает направление воздушной струи далеко от обрабатываемой детали, а также уменьшение уровня шума.



TIPO / TYPE / ТИП				AIR						
	Nm	r.p.m.	mm	l/sec.	bar - p.s.i.	Ø - mm	BSP	dB (A)	kg - lbs	Pack.
308951010	500	7000	16	10,7	6 - 87	10	1/4	103	2,7 - 5.95	

## 9004|F

Clave de impacto de 3/4" | Clé à choc de 3/4" | Гайковерт ударный 3/4"

TIPO / TYPE / ТИП			AIR				
	Nm	r.p.m.	l/sec.	bar - p.s.i.	BSP	kg - lbs	Pack.
308900400	800	4500	5,67	6 - 87	1/4"	4 - 8.82	





## 9520|1F

Clave de impacto de 3/4" «Pin-clutch» | Clé à choc de 3/4" « Pin-clutch »  
Гайковерт ударный 3/4" «Pin-clutch»

Atornillador de potencia elevada, se puede usar para intervenciones sobre amortiguadores y motores. La óptima relación peso-potencia vuelve el trabajo del operador menos fatigoso. El mecanismo "Pin Clutch" permite tener una fuerza de ajuste elevada con pocas vibraciones. El tubo de descarga en la empuñadura dirige el flujo de aire lejos del objeto sobre el cual se trabaja y reduce el nivel sonoro.

Parfaite pour l'entretien d'automobiles et camions légers. Double réglage indépendant pour le vissage et le dévissage. Le mécanisme « Pin-clutch » permet d'avoir une force de serrage élevée avec peu de vibrations. Le tuyau de vidange dirige le flux d'air loin de l'objet sur lequel on travaille et réduit le niveau sonore.

Idealmente подходит для проведения техобслуживания автомобилей и легких грузовых транспортных средств. Независимые системы регулировки при ввинчивании и развинчивании. Механизм "Pin Clutch" обеспечивает большой момент затяжки при низком уровне вибрации. Выпускное отверстие в ручке обеспечивает направление воздушной струи далеко от обрабатываемой детали, а также уменьшение уровня шума.

TIPO / TYPE ТИП											
308952001	1100	290 - 960	4600	25	14	6 - 87	10	3/4"	107	5 - 11	

## 9527|1F

Clave de impacto de 1" eje largo | Clé à choc 1" arbre long  
Гайковерт ударный 1" с длинным жалом

Ideal para desmontar ruedas de camiones, tractores y vehículos grandes. El sistema "Twin Hammer Replay" permite tener una potencia elevada y un mantenimiento contenido. Su eje largo 8" permite desmontar fácilmente las ruedas gemelas.

Idéale pour démonter les roues des camions, tracteurs et poids lourds. Le système « Twin Hammer Replay » permet d'avoir une puissance élevée et un entretien léger. Son arbre, d'une longueur de 8", permet de démonter les paires de roues avec une facilité extrême.

Идеальный инструмент для демонтаж колес грузовых автомобилей, тракторов и других больших транспортных средств. Система "Twin Hammer Replay" обеспечивает большую мощность при ограниченном техобслуживании. Жал длиной 8" позволяет удобно демонтировать парные колеса.

TIPO / TYPE ТИП											
308952701	1900	280-1560	3300	32	20	6 - 87	15	3/4"	108	10,1-22.4	

## NEW 9528|1F

Clave de impacto de 1" eje largo «Twin Hammer» | Clé à choc 1" arbre long  
Гайковерт ударный 1" с длинным жалом "twin hamer"

Ideal para desmontar ruedas de camiones, tractores y vehículos grandes. El sistema "Twin Hammer Replay" permite tener una potencia elevada y un mantenimiento contenido. Su eje largo 8" permite desmontar fácilmente las ruedas gemelas.

Idéale pour démonter les roues des camions, tracteurs et poids lourds. Le système « Twin Hammer Replay » permet d'avoir une puissance élevée et un entretien léger. Son arbre, d'une longueur de 8", permet de démonter les paires de roues avec une facilité extrême.

Идеальный инструмент для демонтаж колес грузовых автомобилей, тракторов и других больших транспортных средств. Система "Twin Hammer Replay" обеспечивает большую мощность при ограниченном техобслуживании. Жал длиной 8" позволяет удобно демонтировать парные колеса.

TIPO / TYPE ТИП											
308952801	1900	280-1560	4200	32	20	6 - 87	15	1/2"	108	10,6-23.3	

## 9007|F

Kit brújulas 1/2" | Kit douilles 1/2" | Комплект насадок 1/2"

Set de vasos de 9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 22, 24, 27 mm.

Set de douilles de 9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 22, 24, 27 mm.

Комплект, включающий насадки 9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 22, 24, 27 mm.

TIPO / TYPE / ТИП		
308900700	1,2 - 2.6	

## 9011|F

Clave de carraca 1/4" | Visseuse à cliquet 1/4" | Гаечный ключ трещоточный 1/4"

Con 6 vasos de: 6, 7, 8, 10, 11, 13 mm y con varias puntas de destornillador. Gracias al bajo consumo de aire, se puede usar con compresores pequeños para cualquier trabajo.

Dotée de 6 douilles de : 6, 7, 8, 10, 11, 13 mm et de diverses pointes pour tournevis. Grâce à sa faible consommation d'air, elle peut être utilisée avec de petits compresseurs pour n'importe quel travail.

Поставляется в комплекте с 6 насадками 6, 7, 8, 10, 11, 13 мм и некоторыми отверточными битами. Ограниченный расход воздуха позволяет использовать его с маленькими компрессорами для выполнения любых работ.

TIPO / TYPE ТИП							
308901100	20	150	3,33	6 - 87	1/4"	0,65 - 1.43	

## 9014|1F

Clave de carraca 1/2" | Visseuse à cliquet 1/2" | Гаечный ключ трещоточный 1/2"

Empuñadura Soft Touch para un mejor confort durante el uso. Descarga del aire orientable a 360°. Regulación de la velocidad de rotación.

Poignée Soft Touch pour un meilleur confort durant l'utilisation. Tuyau de vidange de l'air réglable à 360°. Réglage de la vitesse de rotation.

Ruchka Soft Touch обеспечивает удобное использование этого ключа. Выход воздуха, ориентируемый на 360°. Регулируемая частота вращения.

TIPO / TYPE ТИП	Nm	r.p.m.	AIR l/sec.	bar - p.s.i.	BSP	kg - lbs	Pack.
308901410	81	180	2	6,3 - 90	1/4"	1,2 - 2.6	

## 9014|2F

Clave de carraca 1/2" | Visseuse à cliquet 1/2" | Гаечный ключ трещоточный 1/2"

Empuñadura Soft Touch. Descarga del aire orientable a 360°. Regulación de la velocidad de rotación. Con brújulas de 9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 22, 24, 27 y prolongaciones.

Poignée Soft Touch. Tuyau de vidange de l'air réglable à 360°. Réglage de la vitesse de rotation. Dotée de douilles de 9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 22, 24, 27 mm. et de rallonges.

Ruchka Soft Touch. Выход воздуха, ориентируемый на 360°. Регулируемая частота вращения. Поставляется в комплекте с насадками 9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 22, 24, 27 и удлинителями.

TIPO / TYPE ТИП	Nm	r.p.m.	AIR l/sec.	bar - p.s.i.	BSP	kg - lbs	Pack.
308901420	81	180	2	6,3 - 90	1/4"	1,2 - 2.6	

## 9020|1F

Taladro reversible de 3/8" | Perceuse réversible de 3/8" | Дрель реверсивная 3/8"

Empuñadura Soft Touch. El tubo de descarga en la empuñadura dirige el flujo de aire lejos del objeto sobre el cual se trabaja y reduce el nivel sonoro.

Poignée Soft Touch. Le tuyau de vidange dirige le flux d'air loin de l'objet sur lequel on travaille et réduit le niveau sonore.

Ruchka Soft Touch. Выпускное отверстие в ручке обеспечивает направление воздушной струи далеко от обрабатываемой детали, а также уменьшение уровня шума.

TIPO / TYPE / ТИП	r.p.m.	AIR l/sec.	bar - p.s.i.	BSP	kg - lbs	Pack.
308902010	2200	2,1	6,3 - 90	1/4"	1,2 - 2.6	

## 9022|1F

Taladro reversible de 1/2" | Perceuse réversible de 1/2" | Дрель реверсивная 1/2"

Empuñadura Soft Touch. El tubo de descarga en la empuñadura dirige el flujo de aire lejos del objeto sobre el cual se trabaja y reduce el nivel sonoro. Se suministra de serie otra empuñadura para facilitar el uso en condiciones gravosas y mejorar la toma de la herramienta.

Poignée Soft Touch. Le tuyau de vidange dirige le flux d'air loin de l'objet sur lequel on travaille et réduit le niveau sonore. Une deuxième poignée est fournie pour faciliter l'utilisation dans des situations difficiles et améliorer la prise de l'outil.

Ruchka Soft Touch. Выпускное отверстие в ручке обеспечивает направление воздушной струи далеко от обрабатываемой детали, а также уменьшение уровня шума. Поставляется в комплекте со вспомогательной ручкой для облегчения работы в трудных условиях и лучшего удержания инструмента в руках.

TIPO / TYPE / ТИП	r.p.m.	AIR l/sec.	bar - p.s.i.	BSP	kg - lbs	Pack.
308902210	700	2,1	6,3 - 90	1/4"	1,4 - 3.2	

## 9530|1F

Destornillador recto de 1/4" | Tournevis droit de 1/4" | Отвертка прямая 1/4"

Ideal para trabajar la madera, paneles de cartón y para trabajos en línea de montaje. El pulsador para la inversión se puede accionar con una mano sola. El gancho trasero permite usar fácilmente la herramienta a lo largo de las líneas de montaje. El embrague regulable permite al operador controlar el apriete del tornillo.

Idéal pour travailler sur du bois, des panneaux en carton, ainsi que pour effectuer des travaux de montage. Le bouton-poussoir pour l'inversion peut être actionné avec une seule main. Le crochet arrière facilite l'utilisation de l'outil pour les travaux de montage. L'embrayage réglable permet à l'opérateur de contrôler le serrage de la vis.

Идеально подходит для столярных работ, обработки картонных панелей и для работ на монтажных линиях. Реверсирование направления вращения осуществляется одной рукой, нажав соответствующую кнопку. Крюк, которым снабжен инструмент обеспечивает удобное его использование на монтажных линиях. Регулируемый фрикционный механизм позволяет оператору регулировать момент затяжки.

TIPO / TYPE ТИП	r.p.m.	bar - p.s.i.	MAX mm	AIR l/sec.	Ø - mm	BSP	kg - lbs	Pack.
308953001	1700	6 - 87	7	4	10	1/4"	2 - 4.4	

## 9540|1F

Destornillador de pistola de 1/4" | Tournevis pistolet de 1/4" | Отвертка пистолетная 1/4"

Ideal para trabajar la madera, paneles de cartón y para realizar trabajos en línea de montaje. El pulsador para la inversión se puede accionar con una mano sola. El embrague regulable permite al operador controlar el apriete del tornillo. El silenciador disminuye la contaminación acústica.

Idéal pour travailler sur du bois, sur des panneaux en carton, ainsi que pour effectuer des travaux de montage. Le bouton-poussoir pour l'inversion peut être actionné avec une seule main. L'embrayage réglable permet à l'opérateur de contrôler le serrage de la vis. Le silencieux diminue le niveau sonore.

Идеальный инструмент для выполнения работ на дереве, картоне и на монтажной линии. Реверсирование направления вращения осуществляется одной рукой, нажав соответствующую кнопку. Регулируемый фрикционный механизм позволяет оператору регулировать момент затяжки. Глушитель ограничивает звуковое загрязнение окружающей среды.



TIPO / TYPE / ТИП	r.p.m.	bar - p.s.i.	mm	l/sec.	Ø - mm	BSP	kg - lbs	Pack.
308954001	1800	6 - 87	7	4	10	1/4"	2 - 4.4	

## 9041|1F

Amoladora recta de 1/4" | Ponceuse droite 1/4" | Машина шлифовальная 1/4"

Empuñadura Soft Touch para mejorar el confort durante el uso. Con 10 muelas, vástago de 3 y 6 mm. Descarga del aire en la parte trasera de la empuñadura. Regulación de la velocidad de rotación.

Poignée Soft Touch pour améliorer le confort durant l'utilisation. Dotée de 10 meules, queue de 3 et 6 mm. Vidange de l'air dans la partie arrière de la poignée. Réglage de la vitesse de rotation.

Ручка Soft Touch обеспечивает удобное использование этого инструмента. Поставляется в комплекте с 10 шлифовальными кругами и хвостовиками 3 и 6 мм. Отверстие для выброса воздуха в задней части ручки. Регулируемая частота вращения.



TIPO / TYPE / ТИП	r.p.m.	bar - p.s.i.	l/sec.	BSP	kg - lbs	Pack.
308904110	22000	6,3 - 90	1,8	1/4"	0,6 - 1.4	

## 9042|1F

Amoladora recta de 1/4" media con empuñadura Soft Touch, para mejorar el confort durante el uso. Descarga del aire en la parte trasera de la empuñadura. Regulación de la velocidad de rotación.

Ponceuse droite de 1/4" moyenne avec poignée Soft Touch, pour améliorer le confort durant l'utilisation. Vidange de l'air dans la partie arrière de la poignée. Réglage de la vitesse de rotation.

Машина шлифовальная 1/4" средняя с ручкой Soft Touch для удобного использования. Отверстие для выброса воздуха в задней части ручки. Регулируемая частота вращения.



TIPO / TYPE / ТИП	r.p.m.	bar - p.s.i.	l/sec.	BSP	kg - lbs	Pack.
308904210	25000	6,3 - 90	1,4	1/4"	0,4 - 1	

## 9043|1F

Amoladora 90° 1/4" media con empuñadura Soft Touch, para mejorar el confort durante el uso. Descarga del aire en la parte trasera de la empuñadura. Regulación de la velocidad de rotación.

Ponceuse droite de 1/4" moyenne avec poignée Soft Touch, pour améliorer le confort durant l'utilisation. Vidange de l'air dans la partie arrière de la poignée. Réglage de la vitesse de rotation.

Машина шлифовальная 1/4" средняя с ручкой Soft Touch для удобного использования. Отверстие для выброса воздуха в задней части ручки. Регулируемая частота вращения.



TIPO / TYPE / ТИП	r.p.m.	bar - p.s.i.	l/sec.	BSP	kg - lbs	Pack.
308904300	20000	6,3 - 90	1,6	1/4"	0,6 - 1.3	

## 9065|1F

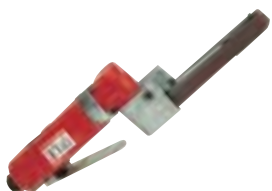
Amoladora de cinta de 1/4" | Ponceuse à bande 1/4" | Машина шлифовальная ленточная 1/4"

Dimensiones correa 10 x 330 mm.

Dimensions courroie 10 x 330 mm

Размеры ленты 10 x 330 мм

TIPO / TYPE / ТИП	r.p.m.	bar - p.s.i.	l/sec.	BSP	kg - lbs	Pack.
308906500	20000	6,3 - 90	1,6	1/4"	0,6 - 1.3	



## 9580|1F

Amoladora de cinta 3/8" | Ponceuse à bande de 3/8" | Машина шлифовальная ленточная 3/8"

Herramienta excepcional para lijar superficies limitadas. La correa puede realizar lijados de los ángulos internos, de las superficies curvas y de las soldaduras. La guía de la correa se puede girar de 160°. Dimensiones correa 10 x 330 mm.

Outil exceptionnel pour poncer des surfaces limitées. La courroie permet d'effectuer le ponçage des angles internes, des surfaces courbées et des soudures. Le guide de la courroie peut être tourné de 160°. Dimensions de la courroie 10 x 330 mm.

Отличный инструмент для обработки ограниченных поверхностей. Лента позволяет обрабатывать внутренние углы, кривые поверхности и сварные швы. Направляющая ленты можно повернуть на 160°. Размеры ленты 10 x 330 мм.

TIPO / TYPE ТИП	r.p.m.	bar - p.s.i.	AIR l/sec.	Ø - mm	BSP	kg - lbs	Pack.
308958001	1600	6 - 87	9	10	1/4"	0,8 - 1.76	



## 9066

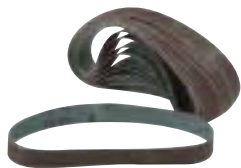
Correa para amoladora de cinta | Courroie pour ponceuse à bande | Лента шлифовальная для для ленточно-шлифовальной машины

Grana: 230.

Grain: 230.

Körnung: 230.

TIPO / TYPE / ТИП	Pack.
308958001	10 pzs / pcs / шт.



## 9581|F

Amoladora de disco de 3" | Ponceuse à disque de 3" | Машина круглошлифовальная 3"

Empuñadura de plástico para un mejor aislamiento térmico. Adecuado para cortar con extrema eficacia convertidores y chapas.

Poignée en plastique pour une meilleure isolation thermique. Indiquée pour couper de façon efficace des pots d'échappement et des tôles.

Пластмассовая ручка для повышения теплоизоляции. Обеспечивает эффективную резку металлического листа.

TIPO / TYPE ТИП	r.p.m.	bar - p.s.i.	AIR l/sec.	Ø - mm	BSP	kg - lbs	Pack.
308958100	2000	6 - 87	7,5	10	1/4"	0,7 - 1.54	



## 9060|F

Lijadora orbital | Ponceuse orbitale | Машина шлифовальная орбитальная

Para esmerilar, lijar, sacar la viruta. Con 3 discos con diámetro de 77, 114 y 140 mm para platos comercializados.

Pour polir, poncer, enlever la rouille. Dotée de 3 disques avec un diamètre de 77, 114 et 140 mm pour les plateaux disponibles dans le commerce.

Для шлифования, полирования поверхностей и для удаления ржавчины. Поставляется в комплекте с 3 шлифовальными кругами диаметром 77, 114 и 140 мм, подходящими для находящихся в продаже дисков.

TIPO / TYPE ТИП	r.p.m.	bar - p.s.i.	AIR l/sec.	BSP	kg - lbs	Pack.
308906000	8000	6 - 87	5	1/4"	1,85 - 4.08	



## 9068|1F

Lijadora de disco | Ponceuse à disque | Машина круглошлифовальная

Empuñadura Soft Touch. El tubo de descarga en la empuñadura dirige el flujo de aire lejos del objeto sobre el cual se trabaja y reduce el nivel sonoro. Equipada con 3 discos Ø 78, 114 y 140 mm

Poignée Soft Touch. Le tuyau de vidange dirige le flux d'air loin de l'objet sur lequel on travaille et réduit le niveau sonore. Dotée de 3 disques Ø 78, 114 et 140 mm.

Ручка Soft Touch. Выпускное отверстие в ручке обеспечивает направление воздушной струи далеко от обрабатываемой детали, а также уменьшение уровня шума. Поставляется в комплекте с 3 кругами Ø 78, 114 и 140 мм.

TIPO / TYPE ТИП	r.p.m.	bar - p.s.i.	AIR l/sec.	BSP	kg - lbs	Pack.
308906810	18000	6,3 - 90	2,5	1/4"	2,1 - 4.62	



## 9070|F

Lijadora mini | *Mini-ponceuse* | Машина минишлифовальная

Pequeña, liviana y manejable. Para sacar la pintura, lijar y restaurar muebles, bastidores de ventanas, sillas etc. Equipada con tubo de alimentación de 2 metros. Dimensiones plato 75 x 82 mm

*Petite, légère et maniable. Pour ôter le vernis, poncer et restaurer des meubles, cadres de fenêtres, chaises, etc. Dotée d'un tuyau d'alimentation de 2 mètres. Dimension du plateau 75 x 82 mm.*

Компактная, легкая и удобная в руке. Подходит для удаления краски, шлифования и реставрации мебели, оконных переплетов, стульев и т.д. Поставляется в комплекте с шлангом подачи воздуха длиной 2 м. Размеры платформы 75 x 82 мм.

TIPO / TYPE / ТИП	r.p.m.	bar - p.s.i.	I/sec.	BSP	kg - lbs	Pack.
308907000	14500	6 - 87	3,67	1/4"	0,55 - 1.21	

## 9570|4F

Lijadora de disco con aspiración y accesorios | *Ponceuse à disque avec aspiration et accessoires* | Машина круглошлифовальная с системой отсоса и аксессуарами

Ideal para sacar la viruta y el lustrado de todas las superficies del automóvil. Cuenta con un sistema de aspiración de polvos. Tamaño plato 150 mm.

*Idéale pour ôter la rouille et pour le polissage de toutes les surfaces de l'automobile. Dotée d'un système d'aspiration des poussières. Dimension du plateau 150 mm.*

Идеальный инструмент для удаления ржавчины и полирования поверхностей автомобиля. Машина оснащена системой отсоса пыли. Диаметр диска 150 мм.

TIPO / TYPE / ТИП	r.p.m.	bar - p.s.i.	I/sec.	Ø - mm	BSP	kg - lbs	Pack.
308957001	10000	6 - 87	6,67	10	1/4"	1,2 - 2.65	

## 9052|1F

Martillo neumático | *Marteau pneumatique* | Молоток пневматический

Con 4 puntas con conexión hexagonal. La conexión hexagonal impide que la herramienta gire dentro del alojamiento mientras se está usando. La empuñadura Soft Touch garantiza un mejor confort durante el uso. El tubo de descarga en la empuñadura dirige el flujo de aire lejos del objeto sobre el cual se trabaja y reduce el nivel sonoro.

*Doté de 4 forets avec embout hexagonal. L'embout hexagonal empêche que l'outil puisse tourner à l'intérieur du logement durant l'utilisation. La poignée Soft Touch assure un meilleur confort durant l'utilisation. Le tuyau de vidange dirige le flux d'air loin de l'objet sur lequel on travaille et réduit le niveau sonore.*

В комплекте с 4 пиками с шестигранным хвостовиком. Шестигранный хвостовик исключает вращение инструмента во время работы. Ручка Soft Touch обеспечивает удобное использование инструмента. Выпускное отверстие в ручке обеспечивает направление воздушной струи далеко от обрабатываемой детали, а также уменьшение уровня шума.

TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.		BLOWs n/1	I/sec.	BSP	kg - lbs	Pack.
308905210	6,3 - 90		4300	2,2	1/4"	1,1 - 2.5	

## 9053|1F

Martillo neumático | *Marteau pneumatique* | Молоток пневматический

Con 4 puntas con conexión hexagonal. La conexión hexagonal impide que la herramienta gire dentro del alojamiento mientras se está usando. La empuñadura Soft Touch garantiza un mejor confort durante el uso. El tubo de descarga en la empuñadura dirige el flujo de aire lejos del objeto sobre el cual se trabaja y reduce el nivel sonoro.

*Doté de 4 forets avec embout hexagonal. L'embout hexagonal empêche que l'outil puisse tourner à l'intérieur du logement durant l'utilisation. La poignée Soft Touch assure un meilleur confort durant l'utilisation. Le tuyau de vidange dirige le flux d'air loin de l'objet sur lequel on travaille et réduit le niveau sonore.*

В комплекте с 4 пиками с шестигранным хвостовиком. Шестигранный хвостовик исключает вращение инструмента во время работы. Ручка Soft Touch обеспечивает удобное использование инструмента. Выпускное отверстие в ручке обеспечивает направление воздушной струи далеко от обрабатываемой детали, а также уменьшение уровня шума.

TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.		BLOWs n/1	I/sec.	BSP	kg - lbs	Pack.
308905310	6,3 - 90		3600	2,2	1/4"	1,4 - 3.1	

## 9053|F

Kit martillo neumático 190 mm | *Kit marteau pneumatique 190 mm* | Молоток пневматический 190 мм в пластиковом кейсе

Equipado con 5 puntas hexagonales largas 13 cm para diferentes usos, 1 resorte y 1 mandril.

*Doté de 5 forets hexagonaux d'une longueur de 13 cm pour des usages différents, 1 ressort et 1 mandrin.*

Поставляется в комплекте с 5 пиками длиной 13 см с шестигранным хвостовиком, 1 пружиной и 1 оправой.

TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.		BLOWs n/1	I/sec.	BSP	kg - lbs	Pack.
308905300	6 - 87		3500	4,5	1/4"	1,2 - 2.65	

## 9056|F

Puntas para el martillo (5 piezas) | *Forets pour ébarbeur (5 pièces)* | Пики для зубила (5 шт.)

Paquete de puntas hexagonales para 9052, incluye 5 puntas hexagonales largas 18 cm.

*Paquet de forets hexagonaux pour l'art. 9052 comprenant 5 forets hexagonaux d'une longueur de 18 cm.*

Комплект пик с шестигранным хвостовиком к арт. 9052; включает 5 пик длиной 18 см.



TIPO / TYPE / ТИП	kg - lbs	Pack.
308405600	0,4 - 0.8	

## 9059

Set de 4 puntas para art. 9053 | *Set 4 forets pour art. 9053* | Комплект 4 пик к арт. 9053

Longitud 13 cm.

*Longueur 13 cm*

Длина 13 см.



TIPO / TYPE / ТИП	kg - lbs	Pack.
T99020600	0,4 - 0.8	

## 9081|F

Sierra alternativa | *Petite scie alternative* | Пила возвратно-поступательная

Liviana y manejable, ideal para serrar, suministrada con cuchillas de recambio.

*légere et maniable, idéale pour scier, fournie avec des lames de rechange.*

Легкая и удобная в руке; поставляется в комплекте с запасными лезвиями.



TIPO / TYPE / ТИП	min max bar - p.s.i.		AIR l/sec.	BSP	kg - lbs	Pack.
308908100	6 - 87	10000	3,33	1/4"	1 - 2.2	

## 9610|F

Sierra alternativa | *Petite scie alternative* | Пила возвратно-поступательная

Sierra alternativa recta, excepcional para cortar todos los tipos de plástico, fibra de vidrio, chapa y aluminio. Óptimo para las reparaciones de automóviles. Corta forma complejas sobre piezas curvas y planas. Elevada potencia para un corte veloz.

*Petite scie alternative droite, exceptionnelle pour couper tout type de plastique, fibre de verre, tôle et aluminium. Parfaite pour les réparations des automobiles. Pour couper des formes complexes sur des pièces courbées et plates. Haute puissance pour un coupage rapide.*

Возвратно-поступательная пила, подходящая для раскроя любых пластмассовых материалов, оргстекла, листовой стали и алюминия. Отличный инструмент для ремонта автомобилей. Позволяет осуществлять фигурную резку на кривых и плоских поверхностях. Высокая мощность и быстрота резки.



TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.		mm.	AIR l/sec.	Ø - mm	BSP	kg - lbs	Pack.
308961000	6 - 87	5000	1,2	3,5	10	1/4"	1 - 2.2	

## 9090

Remachadora hidráulica | *Riveteuse hydraulique* | Машина клепальная гидравлическая

TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	AIR l/sec.	BSP	kg - lbs	Pack.
T10010100	6 - 87	2,5	1/4"	1,55 - 3.42	



## 9111|F

Grapadora 80/16 "heavy" | *Agrafeuse 80/16 « heavy »* | Машинка скобозабивная 80/16 "heavy"

Punto ancho. Ideal para fijar tejidos, pieles, moquetas, marcos, paneles aislantes, bastidores para puertas y ventanas.

*Agrafe large. Idéale pour fixer des tissus, peaux, moquettes, encadrements, panneaux isolants, cadres pour portes et fenêtres.*

Широкие скобки. Идеальный инструмент для крепления ткани, кожи, паласа, изоляционных панелей, оконных и дверных переплетов.



TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	L punto	BSP	kg - lbs	Pack.
308911100	4 - 58	12,8	1/4"	0,65 - 1.43	



## 9113|F

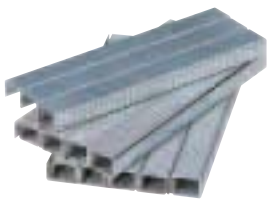
Grapadora 80/16 "light" | Agrafeuse 80/16 « light » | Машинка скобозабивная 80/16 "light"

Punto ancho. Ideal para fijar pieles, tejidos, paneles livianos de madera.

Agrafe large. Idéale pour fixer des peaux, tissus, de légers panneaux en bois.

Широкие скобки. Идеальный инструмент для крепления кожи, ткани, легких деревянных панелей.

TIPO / TYPE / ТИП	bar - p.s.i.	L punto	BSP	kg - lbs	Pack.
308911300	4 - 58	12,8	1/4"	0,8 - 1.76	



## 9116|F

Puntos para grapadora 80/16 | Agrafes pour agrafeuses 80/16 | Скобки для скобозабивной машинки 80/16

TIPO / TYPE / ТИП	mm.	L punto	Pz/Pack.	Pack.
308911610	8	12,8	10000	
308911620	10	12,8	10000	
308911630	14	12,8	10000	



## 9122|F

Clavadora hobby MG/30 | Cloueuse hobby MG/30 | Пистолет гвоздезабивной hobby MG/30

Manejable, ideal para fijar zócalos, marcos, tarajuntas etc.

Maniable, idéale pour fixer des antibois, cadres, chambranles, etc.

Удобный в использовании, идеальный инструмент для фиксации плинтусов, рамок, наличников и т.п.

TIPO / TYPE / ТИП	min max bar - p.s.i.	mm. min./max	BSP	kg - lbs	Pack.
308912200	4 - 58	15/30	1/4"	1 - 2.2	



## 9125|2

Clavos para clavadora 9122 | Pointes pour cloueuse art. 9122 | Гвозди для гвоздезабивного пистолета 9122

TIPO / TYPE / ТИП	mm.	Pz/Pack.	Pack.
T99011800	30	5000	

### Racores en blister | Raccorderie en blister | Фитинги в блистерной упаковке




## 11100|F

Fijación de bayoneta con máscara portagoma. Blíster de 2 piezas. *Joint à baïonnette avec douille porte-tuyau. Blister de 2 pièces.*

Соединение байонетное со гильзой для крепления шланга. Блистер 2 шт.




TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 mm
308111001	11100/1/F	6 x 14
308111002	11100/2/F	8 x 17

## 11110|F

Junta de bayoneta con máscara portagoma. Blíster de 2 piezas. *Joint à baïonnette avec douille porte-tuyau. Blister de 2 pièces.*

Соединение байонетное с гильзой для крепления шланга. Блистер 2 шт.



TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 mm
308111101	11110/1/F	∅ 6
308111102	11110/2/F	∅ 8

## 11111|F

Guarnición para conexiones. Blíster de 10 piezas. *Garniture pour embouts. Blister de 10 pièces.* Кольцо уплотнительное. Блистер 10 шт.




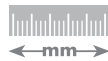
TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.
308111110	11111/F

## 11115|F

Conexión roscada macho con apéndice. Blíster de 2 piezas. *Douille filetée mâle cannelée. Blister de 2 pièces.*

Резьбовое соединение папа елочное. Блистер 2 шт.




TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 BSP	 mm
308111151	11115/1/F	1/8"	∅ 6
308111152	11115/2/F	1/4"	∅ 6
308111153	11115/3/F	1/4"	∅ 8
308111154	11115/4/F	1/4"	∅ 10
308111155	11115/5/F	3/8"	∅ 9

## 11118|F

Conexión doble apéndice. Blíster de 2 piezas. *Embout à double cannelure. Blister de 2 pièces.* Двойное соединение елочное. Блистер 2 шт.




TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 mm
308111181	11118/1/F	∅ 6
308111182	11118/2/F	∅ 8
308111183	11118/3/F	∅ 10

## 11120|F

Tuerca fresada. Blíster de 2 piezas. *Écrou fraisé. Blister de 2 pièces.*

Прорезная гайка. Блистер 2 шт.



TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 BSP
308111200	11120/F	1/4"




## 11125|F



Racor con tuerca fresada rosca macho. Blister de 2 piezas.

Raccord avec écrou fraisé filetage mâle. Blister de 2 pièces.

Соединение с наружной резьбой и прорезной гайкой. Блистер 2 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 BSP
308111250	11125/F	1/4"


## 11130|F



Racor con tuerca fresada rosca hembra. Blister de 2 piezas.

Raccord avec écrou fraisé filetage femelle. Blister de 2 pièces.

Соединение с внутренней резьбой и прорезной гайкой. Блистер 2 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 BSP
308111300	11130/F	1/4"


## 11135|F



Racor de conexión con 2 tuercas fresadas. Blister de 2 piezas.

Raccord de jonction avec 2 écrous fraisés. Blister de 2 pièces.

Прямое соединение с 2 прорезными гайками. Блистер 2 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 BSP
308111350	11135/F	1/4"


## 11140|F



Racor en "T" con 3 tuercas fresadas. Blister de 1 pieza.

Raccord en « T » avec 3 écrous fraisés. Blister de 1 pièce.

Тройник с 3 прорезными гайками. Блистер 1 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 BSP
308111350	11135/F	1/4"


## 11150|F



Tapa con rosca cilíndrica. Blister de 2 piezas.

Bouchon avec filetage cylindrique. Blister de 2 pièces.

Пробка с цилиндрической резьбой. Блистер 2 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 BSP
308111501	11150/1/F	1/4"
308111502	11150/2/F	3/8"


## 11160|F



Machon con rosca cilíndrica. Blister de 2 piezas.

Mamelon avec filetage cylindrique. Blister de 2 pièces.

Ниппель с цилиндрической резьбой. Блистер 2 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 BSP
308111601	11160/1/F	1/8" x 1/4"
308111602	11160/2/F	1/4" x 3/8"
308111604	11160/4/F	1/4" x 1/4"
308111605	11160/5/F	3/8" x 3/8"


## 11170|F



Junta con rosca cilíndrica macho-hembra. Blister de 2 piezas.

Jonction avec filetage cylindrique mâle-femelle. Blister de 2 pièces.

Соединение с цилиндрической резьбой папа/мама. Блистер 2 шт.


TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 BSP
308111701	11170/1/F	1/4" x 3/8"
308111702	11170/2/F	3/8" x 1/2"

## 11185|F

Racor para espiral con fijación de bayoneta.  
Blister de 2 piezas.

Raccord pour spirale avec joint à baïonnette.  
Blister de 2 pièces.

Байонетное соединение для спирального шланга  
Блистер 2 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 mm
308111850	11185/F	8 x 6




## 11210|F

Grifo rápido universal macho de esfera.  
Blister de 1 pieza.

Coupleur rapide universel femelle sphérique.  
Blister de 1 pièce.

Универсальный быстродействующий быстроразъемное  
соединение с наружной резьбой. Блистер 1 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 BSP
308112100	11210/F	1/4"




## 11215|F

Grifo rápido universal hembra de esfera.  
Blister de 1 pieza.

Coupleur rapide universel sphérique avec  
porte-tuyau. Blister de 1 pièce.

Универсальный быстродействующий быстроразъемное  
соединение с внутренней резьбой. Блистер 1 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 BSP
308112150	11215/F	1/4"




## 11220|F

Grifo rápido universal de esfera con  
portagoma. Blister de 1 pieza.

Coupleur rapide universel sphérique avec  
porte-tuyau. Blister de 1 pièce.

Универсальный быстродействующий быстроразъемное  
соединение для шланга. Блистер 1 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 mm
308112200	11220/F	6 x 14




## 11225|F

Grifo rápido universal de esfera para espiral.  
Blister de 2 piezas.

Coupleur rapide universel sphérique pour  
spirale. Blister de 2 pièces.

Универсальный быстродействующий быстроразъемное  
соединение для спирального шланга. Блистер 2 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 mm
308112250	11225/F	8 x 6




## 11230|F

Acoplamiento rápido (tipo italiano). Blister de 2 piezas.

Raccord rapide (type italien). Blister de 2 pièces.

Быстроразъемное соединение (итальянский тип). Блистер 2 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 BSP
308112301	11230/1/F maschio/mâle/ maschio	1/4"
308112302	11230/2/F femmina/ femelle/ femmina	1/4"
308112303	11230/3/F bayoneta/ baïonnette/ Bayoneta	-




## 11235|F

Acoplamiento rápido con máscara portagoma.  
Blister de 2 piezas

Raccord rapide avec douille porte-tuyau.  
Blister de 2 pièces.

Быстроразъемное соединение с гильзой для  
крепления шланга. Блистер 2 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 mm
308112351	11235/1/F	6 x 14
308112352	11235/2/F	8 x 17




## 11240|F

Acoplamiento con conexión para tubo espiral.  
Blíster de 2 piezas.

Raccord avec embout pour tuyau spiralé.  
Blister de 2 pièces.

Соединение для спирального шланга.  
Блистер 2 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 mm
308112400	11240/F	8 x 6




## 11250|F

Racor en "V" F-F-F. Blíster de 2 piezas

Raccord à « V » F-F-F. Blister de 2 pièces.

V-образное соединение с внутренней резьбой. Блистер 2 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 mm
308112501	11250/1/F	1/4"
308112501	11250/1/F	1/4"

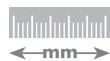


## 11800|F

Abrazadera de tubos. Blíster de 6 piezas.

Collier de serrage pour tuyaux. Blister de 6 pièces.

Хомут. Блистер 6 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 mm
308118001	11800/1/F	10 - 12
308118002	11800/2/F	13 - 15



## 11900|F

Muelle para el martillo. Blíster de 1 pieza.

Ressort pour ébarbeur. Blister de 1 pièce.

Пружина для зубила. Блистер 1 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.
308119000	11900/F




## 11905|F

Lubricador. Blíster de 1 pieza.

Graisseur. Blister de 1 pièce.

Масленка. Блистер 1 шт.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.	 BSP
308119050	11905/F	1/4"



## 9082|F

Kit 4 cuchillas para sierra alternativa.  
Blíster de 1 kit.

4 Kit 4 lames pour petite scie alternative.  
Blister de 1 kit.

Комплект 4 лезвий к возвратно-поступательной пиле.  
Блистер 1 комплект.

TIPO / TYPE / ТИП	ART. / ART. / АРТ.
308908200	9082/F



**FINI S.p.A.**

Via Toscana, 21 - 40069 Zola Predosa - Bologna - Italy  
Tel.: +39 051 6168111 - Fax: +39 051 752408  
Export Dept. Fax: +39 051 7417272  
Fax Uff. Comm.le Italia: +39 051 7459588  
www.finicompressors.com - info@finicompressors.it

**FINI NORDIC AB**

Bultgatan 30 - 44240 Kungälv - Sweden  
Tel. +46 30393725 - Fax +46 30392685  
info@fini.se - www.fini.se

**FINI DEUTSCHLAND GMBH**

Hauptstrasse 33 - D-55624 Rhaunen - Germany  
Tel. +49 6544 991123-0 - Fax +49 6544 991123-9  
InfoGermany@finicompressors.de - www.finicompressors.de

**FF DISTRIBUTION**

51, Route de Montargis  
89300 Joigny - France  
Tel. +33 345883040 - Fax +33 386876570

**FINI COMPRESSORS BENELUX**

Vijfhuizenberg 167 - Aj 4708 Roosendaal - Holland  
Tel. +31 165394018 - Fax +31 165391819  
finicompressors@technomarketing.nl - www.technomarketing.nl

**FINI ASIA PACIFIC**

c/o CAMACO INTERNATIONAL LTD.  
Unit 711, 7/F, Delta House  
3 On Yiu Street, Shatin New Territories - Hong Kong  
Tel. +852-23665562 - Fax +852-23665564  
mail@camaco.com.hk - www.fini.com.cn

**FINI RMP - AREMPEE COMPRESSORS PVT LTD.**

Thadagam Road, Somaiyampalayam  
641108 POST, Kunavi - Coimbatore - India  
Tel. +91 4222405491 - Fax +91 4222402405  
rmpcomp@eth.net

**FINI AIR SUPREME (PTY) LTD.**

42 Rosettenville rd.pob 260828  
Village Main Johannesburg 2001 - South Africa  
Tel. +27 11 3343467 - Fax +27 11 3344391  
info@airsupreme.co.za - www.airsupreme.co.za

**ASSOCIATE ENG. CORP.**

606 South Lake Str. PO BOX 346  
53034 Hustisford - WI - U.S.A.

**AUSTECH INDUSTRIES PTY LTD**

23 Iris Place Acacia Ridge Qld 4108 - Australia  
Tel. +61 07 3723 1500 - Fax +61 07 3723 1599

Printed in Italy by Compositori I/GB/D 08/10 - 3000 - 960CA00447



Certificazione Sistema Qualità aziendale:  
Company Quality System Certification:

ISO 9001:2008